

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

UN DOCUMENT

OCT - 8 1980



Distr.
LIMITED

A/C.2/35/L.6
7 October 1980
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать пятая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункт 63а повестки дня

ПОДГОТОВКА КАДРОВ И НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ
Кувейт, Сингапур и Ямайка: проект резолюции
Учебный и научно-исследовательский институт
Организации Объединенных Наций

A

Доклад Директора-исполнителя

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 320I (S-VI) и 3202 (S-VI) от I мая 1974 года, содержащие Декларацию и Программу действий по установлению нового международного экономического порядка,

ссылаясь также на свою резолюцию 328I (XXIX) от I2 декабря 1974 года, содержащую Хартию экономических прав и обязанностей государств,

учитывая свою резолюцию 3362 (S-VII) от I6 сентября 1975 года, положившую начало осуществлению мер, которые служат основой и рамками для работы компетентных органов и организаций системы Организации Объединенных Наций,

ссылаясь далее на свою резолюцию 34/I7 от 9 ноября 1979 года об Учебном и научно-исследовательском институте Организации Объединенных Наций,

подтверждая ценность изысканий и перспективных исследований, проводимых Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций,

признавая роль Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций в оказании, через обучение и другие виды обслуживания в рамках его мандата, помощи членам постоянных представительств при Организации Объединенных Наций и другим национальным официальным лицам, имеющим отношение к работе Организации Объединенных Наций,

1. с признательностью принимает к сведению доклад Директора-исполнителя Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций 1/ и сделанное им вступительное заявление 2/;

2. приветствует уделение основного внимания Учебным и научно-исследовательским институтам Организации Объединенных Наций сфере экономической и социальной подготовки и исследований и настоятельно призывает его продолжать концентрировать свою работу в этом направлении и включать в нее конкретные проекты по проблемам в областях, определенных Генеральной Ассамблеей на ее шестой и седьмой специальных сессиях и в соответствующих решениях, принятых на ее двадцать девятой и последующих сессиях.

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать пятая сессия, Дополнение № 14 (A/35/14).

2/ См. A/C.2/35/SR.6.

В

Финансовая поддержка Учебного и научно-исследовательского
института Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

признавая важную роль Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций в подготовке кадров и исследованиях в целях обеспечения эффективности Организации Объединенных Наций в достижении главных целей Организации, в частности, в поддержании мира и безопасности и содействии социальному и экономическому развитию,

отмечая с сожалением, что, несмотря на постоянные усилия по обеспечению более значительной и широкой финансовой поддержки Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций, поступления за счет добровольных взносов были недостаточными для удовлетворения минимальных потребностей Института, необходимых для эффективного выполнения возложенных на него задач,

отмечая также рекомендации, содержащиеся в докладе Объединенной инспекционной группы об Учебном и научно-исследовательском институте Организации Объединенных Наций 3/,

1. постановляет, что

а) субсидии должны быть выделены из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций для покрытия бюджетного дефицита Института за 1980 год;

б) основной бюджет, включая оклады и соответствующие расходы по персоналу и оперативные расходы, и беря за основу ассигнования в бюджете Института на 1981 год, должен, начиная с 1 января 1981 года, покрываться за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций;

2. призывает государства-члены и организации продолжать предоставлять добровольные взносы и субсидии на специальные цели для основных программ Института.

— —

3/ JIU/REP/79/18, глава IV; препровожденный членам Генеральной Ассамблеи запиской Генерального секретаря (A/35/181).